

Mal di gola e raffreddore: che fare?

Consigli ai genitori

 *Italiano - Inglese*




 *Italiano - Hindi*

 *Italiano - Cinese*

 *Italiano - Arabo*









Mal di gola e raffreddore: che fare?

-  Dai da mangiare **cibi semi-freddi e semi-liquidi**: il freddo aiuta a diminuire il dolore
-  Non forzare l'alimentazione e mantieni una **dieta leggera** per alcuni giorni
-  Dai sollievo al tuo bambino spruzzando in gola **soluzioni a base di sostanze naturali idratanti ed emollienti**, che proteggono la mucosa faringea, leniscono il dolore e calmano la tosse
-  Usa, per la febbre o per un dolore forte alla gola, medicine a base di **paracetamolo o ibuprofene**, alle dosi giuste in base al peso del tuo bambino, **su consiglio del pediatra**
-  **Telefona al pediatra** se le cure non hanno avuto beneficio
-  Ricorda che l'**antibiotico**, se necessario, deve essere prescritto solo dal medico: **non agire di tua iniziativa**

CONSIGLI AI GENITORI

Sore throat and cold: what to do?

-  Prepare **semi-cold and semi-liquid foods**: cold helps to soothe pain
-  Do not force feeding and keep a **light diet** for a few days
-  Relieve your baby's throat by spraying **natural ingredients-based and emollient-based solutions**, which protect the pharyngeal mucosa, provide pain relief and calm the cough
-  In case of fever or severe sore throat, use **paracetamol or ibuprofen**, at an appropriate dosing according to your child's weight, **following your doctor's recommendations**
-  **Call the pediatrician** if the treatments don't lead to improvement
-  Remember that **antibiotics**, if necessary, must be prescribed exclusively by a doctor: **do not try to act by yourself**

ADVICE FOR PARENTS



Mal di gola e raffreddore: che fare?

- Dai da mangiare **cibi semi-freddi e semi-liquidi**: il freddo aiuta a diminuire il dolore
- Non forzare l'alimentazione e mantieni una **dieta leggera** per alcuni giorni
- Dai sollievo al tuo bambino spruzzando in gola **soluzioni a base di sostanze naturali idratanti ed emollienti**, che proteggono la mucosa faringea, leniscono il dolore e calmano la tosse
- Usa, per la febbre o per un dolore forte alla gola, medicine a base di **paracetamolo o ibuprofene**, alle dosi giuste in base al peso del tuo bambino, **su consiglio del pediatra**
- Telefona al pediatra** se le cure non hanno avuto beneficio
- Ricorda che l'**antibiotico**, se necessario, deve essere prescritto solo dal medico: **non agire di tua iniziativa**

CONSIGLI AI GENITORI





गले में खराश और सर्दी है: क्या करें?

- अर्ध-ठंडा और अर्ध-तरल खाद्य पदार्थ बनाएं: ठंडा खाना दर्द को शांत करने में मदद करता है
- खाने में जबरदस्ती न करें और कुछ दिन **हल्का आहार** ही दें
- प्राकृतिक सामग्री पर आधारित और ईमोलिएंट-आधारित घोल का छिड़काव करके अपने बच्चे के गले को राहत दें, जो ग्रसनी म्यूकोसा की रक्षा करते हैं, दर्द से राहत देते हैं और खांसी को शांत करते हैं
- बुखार या गले की गंभीर खराश के मामले में, **अपने डॉक्टर की सिफारिशों के अनुसार**, अपने बच्चे के वजन के मुताबिक पेरैसिटामोल या इबुप्रोफेन की उचित खुराक का उपयोग करें
- बाल रोग विशेषज्ञ को कॉल करें** यदि उपचारों से सुधार नहीं होता है
- याद रखें कि **एंटीबायोटिक दवाइयाँ**, यदि आवश्यक हो, तो विशेष रूप से किसी डॉक्टर द्वारा ही निर्धारित की जानी चाहिए: **खुद से देने की कोशिश न करें**





माता-पिता के लिए सलाह



Mal di gola e raffreddore: che fare?







-  Dai da mangiare **cibi semi-freddi e semi-liquidi**: il freddo aiuta a diminuire il dolore
-  Non forzare l'alimentazione e mantieni una **dieta leggera** per alcuni giorni
-  Dai sollievo al tuo bambino spruzzando in gola **soluzioni a base di sostanze naturali idratanti ed emollienti**, che proteggono la mucosa faringea, leniscono il dolore e calmano la tosse
-  Usa, per la febbre o per un dolore forte alla gola, medicine a base di **paracetamolo o ibuprofene**, alle dosi giuste in base al peso del tuo bambino, **su consiglio del pediatra**
-  **Telefona al pediatra** se le cure non hanno avuto beneficio
-  Ricorda che l'**antibiotico**, se necessario, deve essere prescritto solo dal medico: **non agire di tua iniziativa**

喉咙痛和感冒：该怎么做？


-  准备半冷的半流食：低温有助于缓解疼痛
-  请勿强行喂食，并保持几天的清淡饮食
-  为缓解宝宝的喉咙不适，可喷洒含天然成分和润肤基底的溶液，以保护咽部粘膜，缓解疼痛并平息咳嗽
-  如果出现发热或严重咽喉痛，**请按照医生的建议**，根据孩子的体重，使用适当剂量的扑热息痛或布洛芬
-  如果治疗没有改善病情，**请致电儿科医生**
-  请记住，必要时，必须由医生专门开具**抗生素处方**：**不要试图自己用药**



Mal di gola e raffreddore: che fare?

-  Dai da mangiare **cibi semi-freddi e semi-liquidi**: il freddo aiuta a diminuire il dolore
-  Non forzare l'alimentazione e mantieni una **dieta leggera** per alcuni giorni
-  Dai sollievo al tuo bambino spruzzando in gola **soluzioni a base di sostanze naturali idratanti ed emollienti**, che proteggono la mucosa faringea, leniscono il dolore e calmano la tosse
-  Usa, per la febbre o per un dolore forte alla gola, medicine a base di **paracetamolo o ibuprofene**, alle dosi giuste in base al peso del tuo bambino, **su consiglio del pediatra**
-  **Telefona al pediatra** se le cure non hanno avuto beneficio
-  Ricorda che l'**antibiotico**, se necessario, deve essere prescritto solo dal medico: **non agire di tua iniziativa**

التهاب الحلق والبرد: ما الذي يجب عليك فعله؟

-  حضري الأطعمة شبيهة الباردة وشبه السائلة: تساعد البرودة على تخفيف الألم
-  لا تجبري طفلك على الأكل والتزمي بنظام غذائي خفيف لبضعة أيام
-  خففي من التهاب الحلق لدى طفلك عن طريق رش المحاليل القائمة على المكونات الطبيعية والمطريات، والتي تحمي الغشاء المخاطي البلعومي، وتخفف الألم وتهدئ السعال
-  في حالة الحمى أو التهاب الحلق الشديد، استخدم الباراسيتامول أو الإيبوبروفين، بجرعة مناسبة وفقاً لوزن طفلك، مع اتباع توصيات طبيبك
-  اتصل بطبيب الأطفال إذا لم تؤدِ العلاجات إلى التحسن
-  تذكر أن المضادات الحيوية، إذا لزم الأمر، يجب أن يصفها الطبيب فقط: لا تحاولي التصرف بنفسك